



Department Chair

Monique Manopoulos, Ph.D.

Music & Business 2599

510-885-3211-Phone

510-885-7797-Fax

<http://class.csueastbay.edu/modernlanguages>

Majors

Spanish (B. A.)

French (B. A.)

Minors

Chinese Language and Cultural Studies,

French, German, Italian,

American Sign Language, Spanish

Option

Liberal Studies

Areas of Specialization

Spanish (Spanish and Spanish-American Literature and Culture)

French (French Literature and Culture)

Most Popular Concentration

Spanish

Number of Undergraduate Majors

46

Number of Students Served

2,700 annually

Interim Dean Kathleen Rountree, D.M.
College of Letters, Arts,
and Social Sciences (CLASS)

Associate Dean James Okutsu, J.D.
Interim Associate Dean Jiansheng Guo, Ph.D.

Music Building, Room 1501
25800 Carlos Bee Boulevard
Hayward, California 94542-3014
510-885-3161

Overview

The Department of Modern Languages and Literatures (MLL) offers courses of study leading to a Bachelor of Arts degree with majors in French and Spanish. Academic minors are offered in Chinese Language and Cultural Studies, Mandarin Chinese, French, German, Italian, American Sign Language, and Spanish. Elementary courses are offered also in Japanese, Mandarin Chinese, Persian, and Tagalog. Students may utilize all languages and literatures offered in the department as part of a special major in various areas of study.

The department faculty come from a wide variety of national and academic backgrounds and have traveled extensively in the countries whose languages they are teaching. Professors have lectured and published extensively in the United States, Asia, Europe and Latin America.

Films, lectures, dramatic performances, potluck dinners, student clubs, and other activities provide the opportunities for students to interact with one another and with their professors.

- MLL presents scholars annually, such as film directors, musicians, distinguished authors and lecturers.
- The Spanish division offers an intensive program in Spanish during the summer quarter, equivalent to one year of study.
- The Spanish division offered a summer program in Mexico (2007).
- The French division offered a summer program in Paris (2007).
- Students are also encouraged to take advantage of California State University International Programs, where they can take courses at a variety of universities abroad and apply this course work toward a Cal State East Bay degree.

Career Opportunities

Business, Government Service, Health and Social Services, Industry and Commerce, Law and Law Enforcement, Library Science, Mass Communication, Teaching, Translation and Interpretation, Travel and Tourism.

Scholarships and Awards

Peter Boesch, originally for students of German (occasionally available for any language major).

Community Outreach

The department presents lectures at the university and at Bay Area public libraries. It also keeps links with community colleges and high schools.

Projects and Programs

- Spanish Certificate for the Professions (approved, 2006)
- Certificate for Languages and International Travel
- International Film Festival (winter and spring, 2007)

Partnerships

Joint projects are conducted with the Mexican Cultural Center in San Francisco, the Mexican Consulate in San Francisco, the San Francisco Public Library, and with various local and foreign universities.

EMERITUS PROFESSORS

Rodolfo Galán, Ph.D.

University of Valladolid, Spain, 1977
Spanish, Spanish Literature and Culture

Teresa Myintoo, Ph.D.

University of California, Berkeley, 1980
French, French Literature and Culture

Roland Heine, Ph.D.

University of Tuebingen, 1970
German, German Literature and Culture

Vincenzo Traversa Ph.D.

University of California, Los Angeles, 1963
Director of Humanities
Italian, Italian Literature and Culture

PROFESSOR

L. Iliana Underwood-Holbrook, Ph.D.

Department Chair

University of California, Davis, 1989
Spanish, Spanish-American
Literature and Culture

ASSOCIATE PROFESSORS

Jesús Díaz-Caballero, Ph.D.

University of Pittsburgh, 2001
Spanish, Spanish-American
Literature and Culture

Marcelo Paz, Ph.D.

University of Cincinnati, 1996
Spanish, Spanish-American
Literature and Culture

Meiling Wu, Ph.D.

State University of New York, Binghamton,
2000
Mandarin, Chinese Literature and Culture

ASSISTANT PROFESSORS

Monique Manopoulos, Ph.D.

University of Iowa, 1994
French Renaissance, 20th Century Literatures

Amy June Rowley, M.S.

McDaniel College, 2001
Deaf Education and American Sign Language
University of Wisconsin-Milwaukee, ABD
Second Language Education

Recent Achievements

Students

- Peter Boesch Awards:
 - Leslie Becerra (French) 2005-06 academic year
 - Amy Dobras (Spanish) 2005-06 academic year
 - Cándido Fombona (Spanish) 2005-06 academic year
 - Nancy Robles (Spanish) 2005-06 academic year
- Annual university-level French essay competition, Northern California Chapter of the American Association of Teachers of French, 2006-07:
 - Charlene Yu, First Prize
 - Rebecca Dardenne, Third Prize
 - Lauren Hanzel, Honorable Mention
 - Ibula Katakanga, Honorable Mention
 - Vinilta Sagran, Honorable Mention

Faculty

- Jesús Díaz-Caballero presented two lectures at the following international conferences: "El incaísmo como imaginario residual en la invención de Argentina." XXVI International Congress, Latin American Studies Association (LASA). Puerto Rico. March 2006. "La genealogía del patriotismo criollo en José Martí: la tradición indígena y el mestizaje" Coloquio Internacional. Literaturas Mestizas en América Latina. Estética e Ideología. Poitiers (France). 17-19 de octubre de 2007.
- Monique Manopoulos published, "La Dimension épique d'Abdelkrim ou la déconstruction du Don Quichotte," in Ahmed Beroho. Ed. Najib Redouane & Yvette Bénayoun-Szmidt. Paris: L'Harmattan, June 2010; "Entre-deux marseillo-maghrébin dans Méchamment berbère de Minna Sif." in Les Cahiers du Grelcef (Groupe de Recherche et d'Études sur les Littératures et de l'Espace Francophone), Ed. Mariana Ionescu. Number 1. London (Ontario), May 2010; and, "L'Inspecteur Ali, enquêtes et stéréotypes", published in Revue Celaan/Celaan Review (Revue du Centre d'Études des Littératures d'Afrique du Nord). Special Issue, Arrêt sur Image. Vol. 8, Number 1&2, April 2010.
- Marcelo Paz is a member of the Editorial Board of the *Cincinnati Romance Review* (1999-2005) and has recently worked on independent film projects in Ohio, Argentina, and Honduras.
- L. Iliana Underwood-Holbrook received a \$170,000 National Endowment for the Humanities Grant for her project: "Dialogues in the Americas: Mexican Literature and Culture in Context" (2010-2011); presented, "New Historical Novel in Mexico: Llanto, novelas imposibles by Carmen Boullosa": University of Cambridge, Fifth International Conference on Interdisciplinary Social Sciences, August 2010; Pre-Colombian Mythology in "Piedra de sol" by Octavio Paz. Hawaii International Conference on Arts and the Humanities, January 2009; and organized and hosted the Foreign Language Council Forum on World Languages at CSUEB, 2009.
- Meiling Wu published an essay, "Postsadness Taiwan New Cinema: Eat Drink, Everyman, Everywoman," Chinese Language Film, Historiography, Poetics, Politics. Honolulu: University of Hawaii Press, 2005.

Alumni

Many of our Spanish majors are successfully working in teaching positions; many have entered postgraduate programs:

- Nérida Mendoza, '05, (Spanish graduate) is Executive Director of Centro Cultural Hispanoamericano in Washington State
- Manuel A. Pérez, Amy Marie Starcher, and Banny Wilson, all '04, are in the M.A. program at San Francisco State University